

# Konferencja Polish Tourfilm Academy

## 25 - 27 lutego 2009 r.

Powołując Polish Tourfilm Academy i doprowadzając do międzynarodowych spotkań w słynnym mieście filmu - Łodzi, nie zdawaliśmy sobie jeszcze sprawy z tego, że będzie to jedna z nielicznych w świecie platforma wymiany doświadczeń związanych z filmem turystycznym. Tematów do omówienia, przedyskutowania i przekonsultowania z najwyższej rangi fachowcami było więc tak dużo, że nie sposób ogarnąć ich podczas trzydniowej konferencji.

Co więc zdołaliśmy zrobić, o jakie wartości poszerzyła się nasza wiedza? Czy zostały podjęte nowe działania, które wpłyną na pogłębienie międzynarodowej współpracy?

Podsumowując trzydniową konferencję, trzeba powiedzieć, że bogaty program kulturalny zaświadczył o jej wysokim poziomie i atrakcyjności Łodzi jako kandydata do miana Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku. Uczestnicy podkreślali

# Polish Tourfilm Academy Conference

## 25-27 February 2009

When creating the Polish Tourfilm Academy and arranging international meetings in the famous city of Łódź, we did not realize this would be one of the few platforms in existence for exchanging experiences connected with the tourfilm. There are a great number of topics impossible to be discussed with the best industry experts during a three-day conference. What have we actually managed to accomplish and how beneficial was the event to the participants? Have we undertaken any new measures to strengthen international cooperation and partnership?

Summarizing the entire event, one could not help noticing the richness of the cultural program offered to the participants and the attractiveness of the city of Łódź, which is a candidate for the title of the 2016 European Capital of Culture. The guests were in agreement on the professionalism of the event organizers. The meetings, which raised a number of interesting issues, were very





profesjonalizm organizacyjny zjazdu, spotkania spełniły oczekiwania, podniesione zostały nurtujące ich problemy, nawiązali nowe kontakty, poznali miejsca świadczące o silnej tradycji filmowej miasta, poczuli wielokulturowość tego niezwykłego miejsca. Dla organizatorów pytania o następną konferencję w przyszłym roku, o jej zakres i przewidywaną tematykę spotkań, są dowodem na to, jak bardzo potrzebna jest Polish Tourfilm Academy i organizowana przez nią międzynarodowa współpraca.

Przypomnijmy, że inicjatywa stworzenia Akademii jest konsekwencją międzynarodowych działań prowadzonych przez nas w zakresie tworzenia oraz propagowania filmu turystycznego i dokumentalnego. Głównym celem Polish Tour-

film Academy jest promowanie najzdolniejszych polskich twórców – reżyserów, scenografów, fotografów – w kraju i za granicą oraz prezentowanie w Polsce najwybitniejszych ludzi filmu turystycznego z różnych krajów, a także wymiana doświadczeń, profesjonalne doradztwo i szeroko pojęta międzynarodowa współpraca. Do pełnienia honorowych funkcji zapraszane są znane osobistości świata filmu, godni zdobywcy naszych festiwalowych statuetek „Turysty”. Założyciele powierzyli pełnienie funkcji pierwszego prezesa Akademii panu Jackowi Wanowi – dziennikarzowi, reżyserowi, producentowi filmowemu, prezesowi Stowarzyszenia Korespondentów Zagranicznych w Polsce i przewodniczącemu jury II, III i IV Międzynarodowego Festiwalu Filmów Turystycznych.



Instytut Europejski w Łodzi  
European Institute in Łódź

productive. The participants could meet their new partners and learn about the rich history of Łódź and its multicultural traditions. Questions about the future conferences and potential topics for debates reassured the organizers about the necessity of having the Polish Tourfilm Academy.

As a reminder, the initiative of creating Polish Tourfilm Academy is a natural consequence of our international efforts to make and promote Polish tourism films as well as documentaries. The main objective of the Academy is to promote most talented Polish filmmakers as well as the world's greatest specialists in this field. The Academy is also a great platform for exchange-

ing experiences, providing consulting services, and strengthening international cooperation and partnership. Honorary positions are filled by accomplished artists, some of whom are the winners of our Tourist Statuette. The founders appointed Jacek Wan is a director, journalist, film producer, president of the Foreign Correspondents Association of Poland, and president of the jury at the 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, and 4<sup>th</sup> International Tourfilm Festival in Płock. As the president of EUROPE 2004 Foundation, director of the International Tourfilm Festival, and editor-in-chief of the FILM, ART & TOURISM, I also hold a position of a director of the Academy. The activities of the

Jako prezes Fundacji EUROPE 2004, dyrektor generalny Festiwalu Filmów Turystycznych, a także redaktor naczelna międzynarodowego magazynu dla VIP-ów „FILM, ART & TOURISM” pełnię rolę dyrektora Akademii, której działalność została określona odrębnym regulaminem. Pierwsza konferencja odbyła się w czerwcu 2008r. podczas III Międzynarodowego Festiwalu Filmów Turystycznych w Płocku. Funkcję prezesa honorowego Polish Tourfilm Academy powierzyliśmy panu Alexandrowi Kammelowi – dyrektorowi CIFFT w Wiedniu, który swoim autorytetem i wiedzą wspomaga jej funkcjonowanie w innych państwach. Budujemy stronę internetową Akademii pod znanym w środowisku międzynarodowym adresem [www.tourfilmfestival.pl](http://www.tourfilmfestival.pl).

Przygotowując się do drugiego Zjazdu Akademii w Łodzi, urząd tego filmowego miasta zgodził się bowiem organizować coroczne cykliczne spotkania, postanowiliśmy pozyskać do współpracy przede wszystkim słynną w świecie „Filmówkę” – Państwową Wyższą Szkołę Filmową, Teatralną i Telewizyjną im. Leona Schillera, Studio Se-Ma-For, które za film „Piotruś i wilk” otrzymało najwyższą filmową nagrodę – Oscara, a także Centrum Fotografii Krajoznawczej PTTK ze swym imponującym archiwum zdjęć.

#### Spacerkiem po Łodzi

Spotkanie w Łodzi rozpoczęliśmy wycieczką, którą poprowadził znany przewodnik, Ryszard



Alexander Kammel  
i Jacek Wan



Academy are regulated by its statutes. The first conference took place in June 2008 during the 3<sup>rd</sup> International Tourfilm Festival in Płock. The position of an honorary president has been accepted by Alexander Kammel, director of CIFFT in Vienna, whose authority and experience will certainly aid the growth of the Academy on the international scene. We are in the process of creating an official website of the Academy, which is to be available at [www.tourfilmfestival.pl](http://www.tourfilmfestival.pl).

Preparing for the 2<sup>nd</sup> meeting of the Academy in Łódź and upon getting a full cooperation from the city officials to organize a series of annual meetings in the city, we have entered into partnership with the world's famous Filmówka

– The Leon Schiller School of Film, Theater, and Television, the Se-Ma-For Studios, which won an Oscar for Peter and the Wolf, and the Center for Natural Photography PTTK, which possesses an impressive collection of pictures.

#### A walk in Łódź

The meeting began with a short trip around the city guided by famous Mr. Ryszard Bonisławski. We learned the history of the industrial Łódź and visited Manufaktura, which is home to Factory Museum, where visitors can uncover the history of the textile factory founded by Izrael Poznański in the second half of the 19<sup>th</sup> century. We learned various techniques of manufacturing cotton

Wiceprezydent Łodzi,  
Halina Rosiak  
Deputy President of Łódź,  
Halina Rosiak



Wykład  
prof. Francisco Diasa  
Lecture by  
prof. Francisco Dias

Bonistawski. Poznaliśmy dzieje tego przemysłowego ośrodka, zwiedziliśmy Manufakturę, a w niej Muzeum Fabryki, gdzie wysłuchaliśmy historii zakładów włókienniczych stworzonych przez Izraela Poznańskiego w drugiej połowie XIX wieku, prześledziliśmy rozwój fabryki, tech-

nikę produkcji tkanin bawełnianych i codzienną pracę dawnych robotników. Spacer ulicami tego akademickiego ośrodka, oglądanie budynków historycznych i nowoczesnych, przepięknych zabytkowych kościołów i secesyjnych kamienic, z których tylko część jest już odnowiona,

fabrics and were provided with the information about the daily work of the former employees. The walk down the streets of Łódź, which are full of modern and old university buildings, wonderful historic churches, and Art Nouveau tenement houses, only some of which has been restored, gave rise to a vivid discussion among us about the future of this city. There is no doubt that after the restoration of all the historic buildings, the city will be one of the treasures of Europe. Our nearly idyllic mood was put on hold by the stories of the tragic events during WWII and the extermination of the Jews. It's almost impossible to visit Poland without ever coming across monuments commemorating victims of the NAZI regime. We heard the horrible story of the Litzmannstadt Ghetto, which was the second largest ghetto (after Warsaw) in the territory of Poland. It was in operation from June 1940 to August 1944. There were over 200,000 Jews from Poland and Western Europe living there. Unlike other ghettos, the Litzmannstadt Ghetto had a large centralized Jewish administration, which in 1942 consisted of 12,000 workers. For the NAZI Germans the ghetto was just an ordinary business; all the healthy Jews worked hard, the rest... was sentenced to imminent death. Eve-

rything had to be in a perfect order like in good accounting books: assets and liabilities. It's hard to express in words the precision with which the Germans accounted for everything that was left of a follow human being: clothes, shoes, golden teeth, rings, wedding bands...

#### **Presentations at the European Institute**

The 2<sup>nd</sup> meeting of the Tourfilm Academy was opened at the European Institute by Halina Rosiak, vice president of the city of Łódź, who cordially welcomed the guests and talked about the qualities of the city, which is a candidate for the 2016 European Capital of Culture. Traditionally, she finished her presentation with the words: Łódź, Łódź, and Łódź once again. We invited an honorary guest, Tomasz Kolczyński, who is a vice president of the city of Płock and the host of the International Tourfilm Festival. There were numerous international guests representing Austria, Greece, Holland, Portugal, Latvia, Romania, Denmark, the Great Britain, Spain, Germany, and Belorussia. The guests were also greeted by the organizer of the event, Ewa Kotus, director of the Polish Tourfilm Festival. Jacek Wan, president of the Academy, gave a detailed description of the purpose and goals

wywołało wśród gości ożywioną dyskusję na temat przyszłości miasta. Nie jest trudno domyślić się, że po gruntownym odnowieniu wszystkich zabytkowych miejsc, zaliczać się będzie ono do najpiękniejszych w Europie. Ten optymistyczny nastrój zgąsł, gdy doszły do głosu wspomnienia tragicznych wydarzeń związanych z II wojną światową i likwidacją Żydów. Nie sposób bowiem zwiedzać Polskę i nie natknąć się na pomniki pamięci narodowej poświęcone pomordowanym. Poznaliśmy historię Litzmannstadt Getto, które należało do największych na ziemiach polskich (drugie po getcie w Warsza-

wie). Istniało najdłużej – od lutego 1940r. do sierpnia 1944r. Łącznie przeszło przez nie ponad 200 tys. Żydów z ziem polskich i Europy. Tutaj rozbudowana została struktura scentralizowanej administracji żydowskiej, która w 1942 r. liczyła blisko 12 tys. urzędników i pracowników. Dla Niemców getto było opłacalnym biznesem z darmową siłą roboczą, którą wymieniano w razie potrzeby. Trudno wyrazić uczucia towarzyszące współczesnemu człowiekowi odwiedzającemu to miejsce kaźni. Holokaust stał się pojęciem, które na stałe wpisane zostało w historię świata.

Dr Jacek Wan



of the Polish Tourfilm Academy. His presentation was complemented by Alexander V. Kammel, director of Festival der Festivals CIFFT in Vienna and director of Österreichisches Filmservice, who is also an honorary president of the Polish Tourfilm Academy. The conference was accompanied by a photo exhibition *Fleeting Scenery* by Dariusz Bógdała, which comprises a series of photographs taken during paragliding. Dariusz Bógdała is a well-known photographer and filmmaker, who specializes in the difficult art of aerial photography. He is a highly reco-

gnized artist, whose work is not just a passion but a true calling.

The first lecture, "Vienna, for example", was prepared by Wolfgang J. Krause, who gave us a glimpse at the development of the promotional film in Vienna. From 1982 to 2008, Wolfgang J. Krause was a vice director of the Vienna Tourist Board. He observed as well as implemented changes in the strategy of producing promotional films, such as replacing 16 mm cameras with HDTV video, evolution of film presentation, and Internet distribution. The films produced by the

„Vienna for example” –  
Wolfgang J. Kraus



David C. Cooper **Prezentacje w Instytucie Europejskim**

II zjazd Polish Tourfilm Academy otworzyła w Instytucie Europejskim p. Halina Rosiak, wiceprezydent Łodzi, witając gorąco wszystkich gości i podkreślając niepowtarzalne walory miasta Tradycyjnie zakończyła swą wypowiedź słynnymi już słowami: „Łódź, Łódź i jeszcze raz Łódź”. Gościem honorowym był p. Tomasz Kolczyński – wicepre-

zydent Płocka, gospodarza Międzynarodowego Festiwalu Filmów Turystycznych. Licznie przybyli goście zagraniczni reprezentowali Austrię, Grecję, Holandię, Portugalię, Łotwę, Rumunię, Danię, Wielką Brytanię, Hiszpanię, Niemcy oraz Białoruś. Ze strony organizatora zgromadzonych przywitała Ewa Kotus – dyrektor Polish Tourfilm Academy. Na temat celowości powołania Polish Tourfilm Academy, jej kształtu i międzynarodowych spotkań mówił Jacek Wan – prezes Akademii. Wypowiedź tę dopełnił Alexander V. Kammel – dyrektor Festival der Festivals CIFFT w Wiedniu oraz festiwalu Internationale Wirtschaftsfilmtage, dyrektor Österreichisches Filmservice, który pełni także funkcję honorowego prezesa Polish Tourfilm Academy. Konferencji towarzyszyła wystawa Dariusza Bógdata pt. „Pejzaże przelotne”, która była prezentacją przepięknych zdjęć wykonanych z paralołtni.

Ten znany fotograf i filmowiec specjalizuje się w trudnej sztuce filmowania z lotu ptaka. Jest przy tym wysokiej rangi artystą, który swoją pracę traktuje nie tylko jak pasję, ale wręcz jak powołanie.

Pierwszy wykład pt. „Vienna, for example” przygotowany przez Wolfganga J.Krausa pozwolił nam poznać sposób formowania się filmu pro-

VTB were frequently winning multiple awards at the largest festivals of promotional film at that time. It seemed that the choice of films had been very successful and the money had been spent wisely. It turned out however that the production of the promotional film in Vienna had a long and very difficult way to go in the beginning. There were a lot of unsuccessful productions, which caused financial losses. Wolfgang J.

Prof. Andrzej Bednarek



Krause showed us a number of films and talked about different mistakes made in the process. The examples allowed us to draw our own conclusions, which were the cause for a stormy debate.

A presentation by Francisco Dias, president of the Portuguese Association of Tourism, an academic teacher at IS CET (Porto) and IPAM (Lisbon), coordinator at the National Barometer of Tourism Expectations and Perceptions, and director of the Art&Tur Festival, made us aware of how significant both historic and cultural heritage of a country is. The history of Portugal has influenced the history of the whole world in numerous respects, therefore, a lot of interesting topics and themes can be taken up by different artists from all over the world. This is a great quality of Portugal. Francisco Dias also talked about various problems related to a very rigid, almost caustic system that does not allow a quick implementation of new ideas in his country.

Looking at the pictures and films by Dariusz Bógdata at the end of the first day, we could imagine flying together with the artist on his paraglider across the Polish skies. We also realized what a mixture of danger, difficulty, and fascination the aerial photography may be. The exhibi-

mocyjnego w Wiedniu. Od 1982 do 2008 r. był on zastępcą dyrektora generalnego Vienna Tourist Board (Wiedeńskiej Organizacji Turystycznej). Obserwował oraz wprowadzał zmiany w strategii i produkcji filmowej: m.in. przejście z taśmy 16 mm do HDTV video, ewolucję prezentacji w stylu kinowym, a także filmy dystrybuowane w Internecie. W tym okresie projekcje sponsorowane przez VTB wielokrotnie zdobywały nagrody na największych festiwalach filmów turystycznych. Wydawałoby się więc, że wybór był zawsze traf-

ny i pieniądze wydatkowane właściwie. Okazało się jednak, że film turystyczny w Wiedniu przeszedł długą drogę i w początkowej fazie rozwoju dokonywano wyborów nie zawsze trafionych, więc wielkie pieniądze niejednokrotnie zaprzepaszczano. Wolfgang J.Kraus, prezentując kolejne produkcje, omawiał błędy, jakie popełniono. Przykłady te pozwoliły na wyciągnięcie konkretnych wniosków, co spowodowało burzliwą dyskusję.

Wykład Francisco Diasa – prezesa Portugalskiego Towarzystwa Nauk o Turystyce, pracowni-

W „Filmówce”

In the Film School



tion by this Polish artist was very well received by the international audience.

Dinner of Four Cultures at the U Spadkobierców restaurant located in a heritage building in Piotrkowska St. gave everyone a foretaste of multicultural traditions of the city.

### Traditions of Polish cinematography

Everyone awaited the second day of presentations, which were to take place at the famous Filmówka. The meeting was opened by Prof. Andrzej Bednarek, who talked about the history of the school, its successes, and famous graduates. His warm personality opened a door for an avalanche of questions from the guests. The issues raised included questions directly related to promotional film. Do the students learn about tourism films? Do they know the newest trends? Etc.

The ensuing debate led to a number of interesting remarks and observation of the part of the participants.

The first presentation was made by Prof. Wojciech Bruszewski, winner of this year's Grand Prix. Eight and a Half is Fellini's famous masterpiece, which is one of the most autobiographical

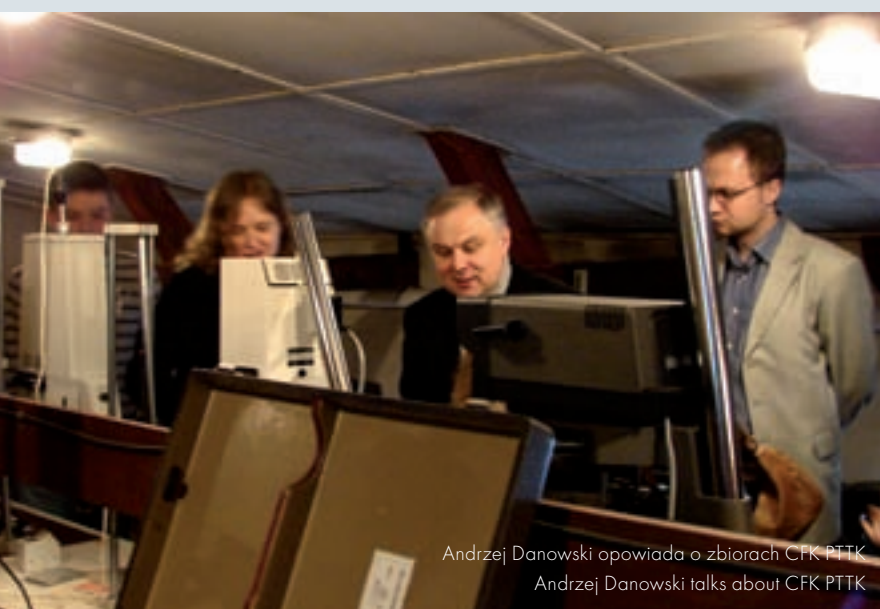
Prof. Wojciech Bruszewski





ka naukowego oraz wykładowcy szkół wyższych: ISCET (Porto) i IPAM (Lizbona), koordynatora National Barometer of Tourism Expectations and Perceptions oraz dyrektora festiwalu Art&Tur w Barcelos uświadomił zebranym, jak wielkie znaczenie w promowaniu kraju ma jego dziedzictwo historyczne i kulturowe. Należy tu nadmienić, że na wielu płaszczyznach dzieje Portugalii miały duży wpływ na historię powszechną, dlatego tak wiele bardzo ciekawych tematów może być podejmowanych przez twórców filmowych z całego świata. Jest to ogromny przywilej Portugalii, bo wszystkie te filmy automatycznie ją promują.

Prof. Krzysztof Rynkiewicz



Andrzej Danowski opowiada o zbiorach CFK PTTK  
Andrzej Danowski talks about CFK PTTK

Francisco Dias mówił także o kłopotach związanych z bardzo tradycyjnym, wręcz kostycznym systemem panującym w jego ojczyźnie, co uniemożliwia lub bardzo ogranicza realizowanie nowych pomysłów.

Na zakończenie pierwszego dnia wykładów, oglądając zdjęcia i filmy zrealizowane przez Dariusza Bógdota, wzniesiliśmy się na jego paroltni nad Polskę, by zdać sobie sprawę zarówno z trudów i niebezpieczeństw, jak i wspaniałych doznań związanych z filmowaniem z powietrza. Prezentacja polskiego twórcy spotkała się z wyjątkowym zainteresowaniem publiczności.

Kolacja Czterech Kultur w restauracji „U spadkobierców”, mieszczącej się w historycznej kamienicy przy ul. Piotrkowskiej, pozwoliła poczuć smak różnorodnych tradycji, które mieszają się w łódzkim tyglu i mają przemożny wpływ na życie miasta.

### Tradycje polskiego kina

Wszyscy czekali oczywiście na drugi dzień wykładów w słynnej „Filmówce”. Spotkanie otworzył prof. Andrzej Bednarek, opowiadając o szkole, jej sukcesach i słynnych absolwentach. Bezpośredni i ciepły stosunek profesora do gości uwolnił istną lawinę pytań. Wśród podnoszonych problemów były także zagadnienia związane bezpośrednio

of his works. Prof. Wojciech Bruszewski decided to give this name to his presentation, which comprised of a number of his commercial works as he termed it. He presented eight films, the last of which, „Łódź – the City of Culture”, had been acclaimed world’s best production in 2008. The symbolic half is the newest production, still unfinished, which is to promote Łódź in Germany. Prof. Bruszewski’s presentation is a good example that illustrates that a talented artist will always find a good idea for making an excellent promotional production, therefore, it’s worth time and effort to seek artistic solutions in creating these commercial works. This will pay off in the end, for the contemporary viewers have high expectations and are interested only in high quality productions.

The second speaker, David Cooper, is considered one of the world’s best makers of the promotional film. Mr. Cooper talked about the newest trends in the industry, giving examples of his own productions. David Cooper, senior audiovisual communication consultant and coordinator of VideoOn project (Madrid, Spain), Englishman, graduate from an organization and management of production department, initially specialized in large-format professional pho-

nio z filmem turystycznym. Czy studenci poznają filmy turystyczne, czy uczą się najnowszych trendów itd. Ożywiona dyskusja zaowocowała konkretnymi przemyśleniami i pomysłami.

Pierwszy wykład wygłosił tegoroczny zdobywca światowego Grand Prix – prof. Wojciech Bruszewski. „Osiem i pół” – to oczywiście słynne dzieło Felliniego, najbardziej autobiograficzny z jego filmów. Tak też zatytułował swój wykład profesor, zawierając w nim dzieje swojej, jak to nazwał, komercyjnej twórczości. Zaprezentował w nim osiem filmów, z których ostatni „Łódź – miasto kultury” uznany został w 2008r. za najlepszy na świecie. Symboliczną połówkę stanowiło najnowsze, jeszcze nieukończone dzieło, materiał promujący Łódź, przeznaczony dla niemieckojęzycznego odbiorcy. Wykład profesora uświadomił nam, że zdolny twórca zawsze znajdzie pomysł na zrobienie dobrego filmu turystycznego i że naprawdę warto szukać artystycznych rozwiązań w tworzeniu tego przecież komercyjnego dzieła. To procentuje, bo wymagania odbiorcy są dzisiaj duże, szuka ciekawych filmów i tylko takie chce oglądać.

Drugi wykład wygłosił Dawid Cooper, jeden z najlepszych twórców filmu turystycznego. Mówił o najnowszych trendach, ilustrując swą wypowiedź własnymi filmami. David C. Cooper –



starszy konsultant komunikacji audiowizualnej i koordynator projektu VideoOn (Madryt, Hiszpania), Brytyjczyk, absolwent studiów w zakresie mechaniki oraz organizacji przemysłu, początkowo specjalizował się w profesjonalnej fotografii szerokoformatowej. Od 1980 roku zajmuje się

Fotoplastykon w Muzeum Kinematografii  
Peep Show in the Museum of Cinematography

tography. Since 1980 the artist has been mainly preoccupied with film production. He is the author of many wonderful productions awarded at the international scene and consigned by the Spanish authorities, such as Salamanca Unica and Guadalupe – Luz de Extremadura.

The third presentation by Prof. Krzysztof Rynkiewicz was devoted to animation. One could say that it was a real treat from the Filmówka. We could watch films made by the students of the School of Film, Theater, and Television. The presentation provoked a number of questions about the educational system, learning conditions, and professional equipment available to students, as well as a possible presentation of their works at numerous international film festivals.

Our visit to Filmówka was commemorated in a photograph.

After dinner, which we had at the well-known U Fabrykanta restaurant, we visited Museum of Cinematography. The museum is located in a nineteenth-century palace, former residence of Karol Scheibler, a German, who was one of the most powerful industrialists in Łódź. The palace was modified and redecorated in a neo-renaissance style in 1886–88. It is situated in a historic park, “Źródliśka”, near a large factory complex

and workers district called “Księży Młyn”, which belonged to this industrial tycoon. The area is the best testimony to the multicultural character of the city as well as the city’s significant role as the Polish center of the textile industry. A placid façade of the building contrasts with its rich

Centrum Fotografii  
Krajoznawczej PTTK  
Centre of Nature  
Photography PTTK





Ewa Kotus  
i Zbigniew Żmudzki

produkcją filmową. Jest autorem cenionych oraz wielokrotnie nagradzanych filmów promocyjnych wyprodukowanych na zlecenie hiszpańskich władz samorządowych, m.in. „Salamanca Unica” czy „Guadalupe – Luz de Extremadura”.

Trzeci wykład na temat animacji wygłosił prof. Krzysztof Rynkiewicz. Smakowaliśmy go jak deser, którym poczęstowała nas „Filmówka”. Mogliśmy obejrzeć produkcje studentów Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej świadczące o ich wysokim poziomie artystycznym. Prezentacja sprowokowała wiele pytań na temat systemu edukacji, warunków kształcenia, profesjonalnego zaplecza, z którego korzystają studenci i możliwości prezentowania dzieł na festiwalach.

Naszą wizytę w tej kuźni sztuki przypieczętowaliśmy pamiątkowym zdjęciem.

Po obiedzie, który zjedliśmy w słynnej restauracji „U Fabrykanta” odwiedziliśmy Muzeum Kinematografii. Jego siedzibą jest pochodzący z połowy XIX w. pałacyk Karola Scheiblera, jednego z największych łódzkich przemysłowców pochodzenia niemieckiego. Budynek obecną neorenesansową bryłę uzyskał po przebudowie w latach 1886–88. Usytuowany jest w zabytkowym parku „Źródliśka”, obok olbrzymiego zespołu dawnej fabryki i należącego do niej osiedla robotniczego „Księża Młyn”. Kompleks stanowi świadectwo wielokulturowych korzeni miasta i jego niegdysiejszej potęgi jako ośrodka przemysłu lekkiego. Spokojna, wyważona fasada budynku

stylish interiors. The palace frequently changed owners in the period between two world wars. Despite the fact, there are numerous moldings, stucco works, fireplaces, stoves, wainscotings, paint decorations, tapestry, furniture, floors and stained-glass windows well preserved inside. They paint the history of the industrial city from the day of its inception to the present. They are also a witness to the history of Polish cinematography since they were featured in several Polish films, Wajda's *Promised Land* being one of them.

Anders Garde Kongshaug  
i Zbigniew Żmudzki

Our guests were captured by the exhibition dedicated to the 60th anniversary of the Polish animation. The following day we were supposed to see the exhibition organized by Se-Ma-For Studios.

A supper at Grand Hotel was a beautiful accent of the entire day. We enjoyed private discussions with Prof. Wojciech Bruszewski and his wife, Małgorzata Kamińska (co-maker of all his films).

We began the third day of the conference at the Center for Natural Photography PTTK located at 12a Wigury St. The director of the Center, Andrzej Danowski, presented the history as well as the objectives and activities of the Center. We were granted access to the archives, toured the historic residence, and watched a presentation of slides by Zofia Lubczyńska. The guests were invited to dinner at Sopicowo restaurant.

During a short break everyone had a chance to take a short walk down Piotrkowska St., which is Poland's longest shopping street.

Meantime, in my capacity of the director of the Polish Tourfilm Academy I participated in the press conference organized by the president of the City of Łódź, Jerzy Kropiwnicki. I took advantage of the opportunity to make a brief presentation of the



kontrastuje z bogactwem eklektycznych wnętrz. W okresie powojennym pałac wielokrotnie zmienił właścicieli. Mimo to w jego wnętrzach zachowały się w dobrym stanie sztukaterie, kominki i piece, dekoracje malarskie, boazerie i meble, tkaniny obiciowe, tapety, mozaiki, podłogi i witraże. Stanowią one żywe świadectwo nie tylko historii Łodzi przemysłowej z okresu jej narodzin i rozkwitu, ale także historii polskiego kina, bowiem zagrały w kilkudziesięciu polskich produkcjach, między którymi znajduje się i arcydzieło Andrzeja Wajdy „Ziemia obiecana”.

Goście zainteresowali się wystawą poświęconą 60-leciu polskiej animacji, gdyż następnego dnia mieliśmy oglądać ekspozycję przygotowaną przez firmę Se-Ma-For.

Kolacja w Hotelu Grand była pięknym dopełnieniem dnia, a gościliśmy na niej prof. Wojciecha Bruszewskiego i jego małżonkę (współtwórcę wszystkich filmów) Małgorzatę Kamińską.

Trzeci dzień rozpoczęła wizyta w Centrum Fotografii Krajoznawczej PTTK przy ul. Wigury 12a. Jego dyrektor, Andrzej Danowski przedstawił gościom historię oraz cele działania centrum, mogliśmy zapoznać się także z bogatym archiwum fotografii, zwiedzić zabytkową siedzibę i obejrzeć pokaz slajdów Zofii Lubczyńskiej. Obiad

zaproszonym gościom zapewniła restauracja Sopicowo.

Następnie mieliśmy możliwość pospacerowania stawną ulicą Piotrkowską, najdłuższym w Polsce traktem handlowym.

Tymczasem ja, na zaproszenie Jerzego Kropiwnickiego – prezydenta miasta Łodzi, uczestniczyłam w konferencji prasowej, mając tym samym możliwość zaprezentowania Polish Tourfilm Academy i podsumowania naszej konferencji na szerszym forum.

Po wizycie w CFK udaliśmy się do nowej siedziby studia filmowego SE-MA-FOR przy ulicy Targowej. Trwa tam właśnie wystawa prezentująca wieloletni dorobek firmy.

Po całej ekspozycji osobiście oprowadził nas prezes studia, Zbigniew Żmudzki. Mieliśmy możliwość spotkania bohaterów znanych bajek, jak choćby misiów: Uszatka i Coralgola, ale też nowej postaci stworzonej przez ekipę Se-ma-fora – zajączka Parauszka.

Gości zachwyciły elementy scenografii oskarżonych filmów: „Tanga”, Zbigniewa Rybczyńskiego oraz „Piotrusia i Wilka” Suzie Templeton, wielokrotnie nagradzanego „Ichthys” oraz dekoracje obiecująco zapowiadającej się nowej produkcji „Świtez”.

W pracowni Studia Se-Ma-For Studio Se-Ma-For workshop



Dzień zakończyła kolacja w Sali Malinowej Hotelu Grand. Była to ostatnia szansa na wymianę doświadczeń, kontaktów i wrażeń oraz podsumowanie całego spotkania. Cieszymy się, że wielu gości nie tylko wymieniło wizytówki, ale też zapowiedziało chęć nawiązania współpracy.

Łódź, polską stolicę filmu zaprezentowaliśmy (zwłaszcza zagranicznym gościom) jako ciekawy i prężny ośrodek, co wydaje się najważniejsze w kontekście starań miasta o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury.

Podczas spotkań rozdaliśmy uczestnikom konferencji najnowszy numer magazynu „FILM, ART & TOURISM”, w którym zamieściliśmy materiał napisany przez Jacka Wana pt. „Dlaczego Polish Tourfilm Academy”, logo Urzędu Miasta jako partnera spotkań i reklamę Łodzi oraz naszej Akademii. Okolicznościowe drobiazgi i dyplomy staną się zapewne sympatyczną pamiątką dla uczestników spotkania i niejednokrotnie przywołają wspomnienia.

Ewa Kotus



Zdjęcia/Photos:  
Aleksandra Kotus, Andrzej  
Kotus, Wojciech Jaworek

Polish Tourfilm Academy and to provide the press with a summary of the conference.

Afterwards, we visited the new residence of the famous SE-MA-FOR Studios at 1 Targowa 3 St, where SE-MA-FOR launched an exhibition dedicated to their lifetime achievements.

The exhibition, which we saw in the company of the president of SE-MA-FOR, Zbigniew Żmudzki, provides an excellent opportunity to personally meet the famous characters of children stories, such as Teddy Floppy-Ears, Coralgol, and the newest hero – Bunny Long Ears.

The guests were impressed by the setting of the Oscar-winning Tango by Zbigniew Rybczyński, Peter and the Wolf by Suzie Tempelton, the highly recognized Ichthys, and the decorations of the Studios' latest production, Świtez.

The day ended at Grand Hotel's Raspberry Room. This was the last chance to exchange phone numbers and to evaluate the whole event. We are pleased with the fact that so many guests have decided to work together in the future.

Łódź, the city of film, has made a great impression especially on the foreign guests. It is an interesting and very powerful cultural center, which is very important in the context of the city's efforts for the title of the European Capital of Culture.

During the meetings the guests received complementary copies of the latest issue of our magazine FILM, ART & TOURISM, in which we have published an article entitled "Why Polish Tourfilm Academy" by Jacek Wan as well as the emblem of the City of Łódź, and a large advertisement of the city, a candidate for the title of the 2016 European Capital of Culture. In the very same issue we have also advertised the Academy. Besides receiving ID tags and promotional materials, such as the program of the event, notebooks, magazine, and pens featuring the emblem of Łódź, the participants of the conference have also received certificates of attendance.

Ewa Kotus